

RODINY A DOMÁCNOSTI
FAMILIES AND HOUSEHOLDS
9 - 4. Domácnosti podle výše čistých peněžních příjmů na osobu v roce 2000 - kvintilové rozdělení
Households by net money income per person in 2000 - quintile structure

 d) Subjektivní názory domácností v %
Subjective opinions of households (%)

Ukazatel	Domácnosti úhrnem <i>Houses, total</i>	Čisté peněžní příjmy <i>Net money income</i>					Indicator
		nejnižších 20% of the lowest 20%	druhých 20% of the second 20%	třetích 20% of the third 20%	čtvrtých 20% of the fourth 20%	nejvyšších 20% of the highest 20%	
Počet domácností absol.	3 966 678	793 339	793 707	792 992	793 860	792 780	Number of households
Problémy s bytem, domem							Problems with flat, house
malý byt	17,5	30,2	14,8	11,3	16,6	14,6	Small flat
spolubydlení s jinou rodinou	1,9	3,0	1,5	1,1	1,5	2,4	Living together with another family
tmavý byt	6,0	8,3	5,5	6,0	5,4	4,4	Dark flat
nedostatečné vytápění	8,2	12,5	9,2	7,0	7,0	5,1	Insufficient heating
vlhkost v bytě	12,2	18,0	15,0	11,3	9,9	7,0	Humidity in the flat
špatný stavebně-technický stav	17,2	22,9	18,5	14,8	16,2	13,6	Bad construction and technical conditions
hluk v domě	15,2	17,7	14,2	12,8	16,0	15,5	Noise in the house
jiné problémy	6,4	7,9	7,0	5,1	5,8	6,4	Other problems
Problémy s okolním prostředím bydliště							Problems with surroundings of dwelling
hluk z ulice	29,0	27,7	28,0	29,7	30,0	29,4	Noise from the street
vandalismus, kriminalita	26,9	26,2	23,7	25,5	28,5	30,5	Vandalism, criminality
znečištění ovzduší	24,1	23,7	22,0	23,3	25,1	26,4	Air pollution
znečištěné ulice, chodníky	27,8	29,1	24,5	26,8	28,5	29,9	Dirty streets, pavements
nedostatečné osvětlení	11,8	14,3	11,5	9,8	12,2	11,0	Insufficient lighting
nedostatek místa pro parkování	28,5	28,2	22,5	23,1	29,7	39,2	Lack of parking space
nedostatek zeleně	11,9	14,0	9,8	10,4	12,0	13,2	Lack of green
špatná dostupnost veřejnou dopravou	18,6	24,2	19,9	17,7	17,2	13,9	Bad accessibility by public transport
jiné problémy	5,6	6,3	6,3	5,1	5,2	5,0	Other problems
Náklady na bydlení představují							Costs for dwelling are
velkou finanční zátěž	36,9	58,2	41,0	34,5	31,1	19,6	Big financial burden
snesitelnou finanční zátěž	51,1	35,6	49,1	55,4	56,2	59,0	Bearable financial burden
není to problém	8,6	2,5	6,0	6,5	9,0	19,0	Not a problem
netýká se	3,5	3,8	3,9	3,7	3,7	2,4	Not applicable
S příjmem domácnost vycházela							Household was able to live with their income
s velkými obtížemi	15,5	36,0	17,4	12,7	8,4	3,1	With big difficulties
s obtížemi	25,7	33,0	32,1	26,5	23,4	13,7	With difficulties
s menšími obtížemi	37,4	26,2	38,9	42,9	43,7	35,1	With some difficulties
docela snadno	16,0	4,2	9,9	15,0	19,4	31,3	Rather easily
snadno	4,5	0,6	1,7	2,5	4,5	13,0	Easily
velmi snadno	1,0	0,0	0,1	0,3	0,6	3,8	With no problems
Příjem domácnosti postačoval							Income of household was
na všechno	21,8	7,4	12,8	17,8	25,1	45,8	Sufficient for everything
na dražší věci musela velmi šetřit	45,6	37,1	47,2	46,1	52,2	45,4	save up for more expensive things
jen na nejlevnější věci	23,4	33,7	30,1	27,9	18,2	7,3	Only for cheapest things
jen na nejlevnější potraviny	6,6	13,7	7,8	6,6	3,6	1,2	Only for cheapest food
neměla ani na nákup levných potravin	2,6	8,2	2,1	1,5	0,9	0,3	Not enough even for cheap food

RODINY A DOMÁCNOSTI
FAMILIES AND HOUSEHOLDS
9 - 4. Domácnosti podle výše čistých peněžních příjmů na osobu v roce 2000 - kvintilové rozdělení
Households by net money income per person in 2000 - quintile structure

 d) Subjektivní názory domácností v %
Subjective opinions of households (%)

Ukazatel	Domácnosti úhrnem <i>Houses, total</i>	Čisté peněžní příjmy <i>Net money income</i>					Indicator
		nejnižších 20% of the lowest 20%	druhých 20% of the second 20%	třetích 20% of the third 20%	čtvrtých 20% of the fourth 20%	nejvyšších 20% of the highest 20%	
Domácnost si mohla dovolit							Household could
dostatečně vytápět byt	88,3	80,9	86,2	88,7	90,9	94,9	<i>Heat enough their flat</i>
jíst obden maso	57,6	38,8	49,0	54,1	64,7	81,5	<i>Eat meat every other day</i>
kupovat nové oblečení	50,6	33,9	40,2	44,1	57,6	77,2	<i>Buy new clothes</i>
obnovovat vybavení domácnosti	37,2	19,6	28,4	33,2	41,3	63,5	<i>Renew equipment of household</i>
dovolenou mimo domov	52,7	34,1	42,5	47,1	60,5	79,3	<i>Go on holiday out of their home</i>
uspokojovat kulturní zájmy, koníčky	48,0	29,5	36,2	38,4	55,8	80,0	<i>Go in for culture and hobbies</i>
placené vzdělání	24,6	17,6	16,8	15,7	25,8	47,3	<i>Get paid education</i>
placené zdravotní služby	34,4	22,5	26,4	31,6	37,3	54,2	<i>Get paid health services</i>
pohostit příbuzné, přátele	66,2	52,4	56,3	63,6	71,4	87,1	<i>Host their relatives, friends</i>
využívat veřejné služby	54,4	36,7	46,4	51,6	60,9	76,6	<i>Use public services</i>
spořit na bydlení	35,9	27,4	28,2	26,2	39,5	58,3	<i>Save for dwelling purposes</i>
Finanční situace domácnosti proti předchozímu roku							Financial situation of household compared to previous year
zřetelně se zlepšila	1,4	0,7	0,8	0,8	0,9	3,6	<i>Much improved</i>
poněkud se zlepšila	9,4	8,5	7,5	4,9	10,3	15,9	<i>Rather improved</i>
zůstala stejná	54,6	45,4	52,8	58,6	57,0	59,1	<i>Remained the same</i>
poněkud se zhoršila	26,2	29,3	30,0	28,5	26,1	17,3	<i>Somewhat worsened</i>
zřetelně se zhoršila	8,4	16,1	8,9	7,2	5,7	4,0	<i>Much worsened</i>
Problémy s úhradou plateb							Problems to settle payments
za nájem:							<i>For rental</i>
jednou	3,7	8,5	3,5	2,8	2,4	1,6	<i>Once</i>
vícekrát	3,1	9,0	2,0	1,4	1,6	1,3	<i>Fore more times</i>
za teplo, elektřinu:							<i>For heat, electricity</i>
jednou	5,4	10,4	5,4	4,5	4,1	2,6	<i>Once</i>
vícekrát	3,5	9,9	2,8	1,8	1,7	1,3	<i>Fore more times</i>
Možnosti úspor finančních prostředků							Possibilities to save financial means
potraviny z vlastního hospodářství	41,5	40,2	45,7	43,7	41,2	36,9	<i>Food from own farm</i>
zboží z vlastního podnikání	2,6	2,6	1,8	1,7	2,8	4,2	<i>Goods from own business</i>
vlastní výrobky pro osoby i domácnost	20,1	22,4	20,0	18,3	20,1	19,7	<i>Own products for persons and household</i>
provádění údržby a oprav svépomocí	72,7	75,8	72,0	67,0	74,0	74,6	<i>Making maintenance and repairs by self-help</i>